

Kolodvorska 13
1000 Ljubljana
Slovenija
T: +386 1 239 22 13
F: +386 1 239 22 16
E: info@kinodvor.org
www.kinodvor.org

Kinodvor.
Mestni kino.

LETNO POROČILO

JAVNEGA ZAVODA KINODVOR
LJUBLJANA

ZA LETO 2010



Kolodvorska 13
1000 Ljubljana
Slovenija
T: +386 1 239 22 13
F: +386 1 239 22 16
E: info@kinodvor.org
www.kinodvor.org

Kinodvor.
Mestni kino.

proračunski uporabnik:
sedež:

JAVNI ZAVOD KINODVOR
Kolodvorska ulica 13
1000 Ljubljana

šifra proračunskega uporabnika:
šifra dejavnosti:
matična številka:

38520
59.140
3345548

odgovorna oseba:

Nina Peče, direktorica

poslovno poročilo pripravil:

Nina Peče, direktorica

računovodsko poročilo pripravil:
sedež:

Re plus d.o.o.
Gospodinjska ulica 8, Ljubljana

matična številka:
davčna številka:
šifra dejavnosti:

1646508
85848638
69.200

odgovorna oseba za sestavo:

Mojca France



POROČILO O DOSEŽENIH CILJIH IN REZULTATIH POSREDNIH UPORABNIKOV

I. POSLOVNO POROČILO JAVENGA ZAVODA KINODVOR, SPLOŠNI DEL

Javni zavod Kinodvor je s sklepom št. 610-34/2008-18 ustanovila Mestna občina Ljubljana dne 26.05.2008. Namen ustanovitve je prikazovanje zahtevnejše in kakovostne filmske produkcije, organiziranja festivalov avtorskih, umetniških, dokumentarnih, animiranih in drugih filmov ter izvajanja projektov filmske in kulturne vzgoje.

1. Zakonske in druge pravne podlage, ki pojasnjujejo delovno področje posrednega uporabnika

- Zakon o javnih financah (UL RS 79/99 in spremembe),
- Zakon o zavodih (UL RS 12/91 in spremembe),
- Zakon o delovnih razmerjih (UL RS 42/02 in spremembe),
- Zakon o javnih uslužbencih (UL RS 56/02 in spremembe),
- Zakon o sistemu plač v javnem sektorju (UL RS 56/02 in spremembe),
- Zakon o računovodstvu (UL RS 23/99 in spremembe),
- Pravilnik o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (UL RS 46/03),
- Kolektivna pogodba za javni sektor (UL RS 57/08 in spremembe),
- Kolektivna pogodba za kulturne dejavnosti v RS (UL RS 45/94 in spremembe).

2. Dolgoročni cilji posrednega uporabnika, kot izhajajo iz večletnega programa dela posrednega uporabnika

Javni zavod Kinodvor je bil ustanovljen z namenom prikazovanja zahtevnejše in kakovostne filmske produkcije, organiziranja festivalov avtorskih, umetniških, dokumentarnih, animiranih in drugih filmov ter izvajanja projektov filmske in kulturne vzgoje.



Kinodvor pripravlja in izvaja strokovna posvetovanja, predavanja, kongrese, seminarje in delavnice s področja avdiovizualne kulture, skrbi za promocijo in razvoj filmske kulture, še posebej na področju sodobne evropske filmske produkcije, omogoča predstavljanje in razstavljanje likovnih, oblikovalskih in drugih umetniških del, ki se nanašajo na filmsko produkcijo in deluje kot prostor mrežnega povezovanja vseh akterjev, ki v Sloveniji delujejo na področju zahtevnejše in kakovostne filmske produkcije.

Letni cilj Kinodvora je 50.000 obiskovalcev.

Dolgoročni cilj javnega zavoda Kinodvor je torej zagotavljati vse pogoje za opravljanje teh dejavnosti, prostorsko, organizacijsko in dosledno ter strokovno.

3. Letni cilji posrednega uporabnika

Osnovni cilj javnega zavoda je realizirati programski in finančni načrt v skladu s Pogodbo o financiranju, ki jo letno sklepa z Mestno občino Ljubljana.

Za doseganje teh ciljev uporablja javni zavod Kinodvor lastne kadrovske, organizacijske in deloma tudi finančne vire.

Za izvajanje programov, ki niso zapolnjeni z redno zaposlenimi nosilci, se izvajanje ureja s pogodbenim in študentskim delom.

Letni cilj Kinodvora je 50.000 obiskovalcev, v letu 2010 se je na 1.749 javnih projekcijah zvrstilo 77.532 gledalcev, kar pomeni da je bil letni cilj presežen za kar 35%.

4. Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev

Javni zavod Kinodvor je leto 2010 zaključil s presežkom prihodkov, ki ga bomo v letu 2011 namenili za investicije in investicijsko vzdrževanje ter digitalizacijo.



5. Nastanek morebitnih nedopustnih ali nepričakovanih posledic pri izvajanju programa dela

Nedopustnih ali nepričakovanih posledic pri izvajanju programa dela v letu 2010 ni bilo.

6. Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev v primerjavi z doseženimi cilji iz preteklega leta

Javni zavod Kinodvor je začel z obratovanjem 1.10.2008. V prvih treh mesecih nas je na 407 javnih projekcijah obiskalo 24.300 obiskovalcev, v povprečju 60 obiskovalcev na projekcijo.

V letu 2009 smo imeli v Kinodvoru 1.149 javnih projekcij s 54.332 obiskovalci, v povprečju nas je obiskalo 47 obiskovalcev na projekcijo. Ker je zavod v letu 2008 posloval le tri mesece, v letu 2009 pa je bila dvorana zaradi investicijskih del dva meseca in pol zaprta, je primerjava med letoma težja. Glavni cilj Kinodvora je doseči število 50.000 gledalcev letno, kar smo v letu 2009 presegli za 8%.

LETO	Število javnih projekcij	Število obiskovalcev
2009	1.149	54.332
2010	1.749	77.532

V letu 2010 smo število obiskovalcev presegli 35%, kar pomeni, da je Kinodvor v letih od ponovne otvoritve presegel vsa pričakovanja v številu projekcij in obiskovalcev.

7. Ocena gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja glede na opredeljene standarde in merila

Podatki so predstavljeni v računovodskem delu poročila



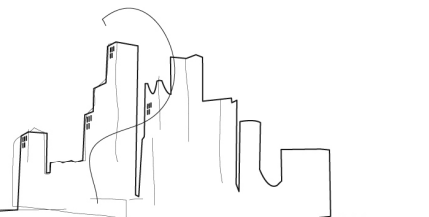
8. Ocena delovanja sistema notranjega finančnega nadzora

V letu 2009 smo s pomočjo zunanje revizijske družbe izvedli revizijo poslovanja v letu 2008 ter pregled računovodskih aktov. Ugotovljene nepravilnosti so bile odpravljene.

V letu 2010 smo uspešno izvajali notranji nadzor, finančni nadzor preko revizije pa bomo izvedli v letu 2011.

9. Pojasnila na področjih, kjer zastavljeni cilji niso bili doseženi

Javni zavod Kinodvor na podlagi finančnega poročila ocenjuje, da so bili v letu 2010 izpolnjeni vsi cilji.



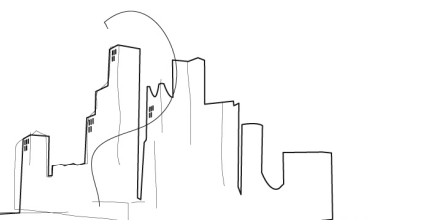
II. POSLOVNO POROČILO JAVENGA ZAVODA, POSEBNI DEL

V letu 2010 se je na **1.749 javnih projekcijah** v organizaciji Kinodvora na različnih lokacijah zvrstilo skupaj **77.532 gledalcev**. Tej številki je treba prišteti še nekaj sto obiskovalcev 218 posebnih dogodkov, za katere niso bile izdane vstopnice (okrogle mize in predavanja, razstave, različni festivalski dogodki, otroške ustvarjalne delavnice, komercialni najemi prostorov itd.), v filmski Knjigarnici, Galeriji in Kavarni pa se je zvrstilo še dodatnih nekaj tisoč obiskovalcev.

Ena najpomembnejših pridobitev za Kinodvor v letu 2010 je bil zagon Male dvorane. Ta je kljub majhni kapaciteti (21 sedežev) k skupni številki prispevala 322 projekcij in s tem opazno pripomogla k še večji raznovrstnosti filmske ponudbe, predvsem ponudbe dokumentarnih in otroških filmov. Doktrina šoka (distribucija: Demiurg), dokumentarni film Michaela Winterbottoma in Mata Whitecrossa po knjižni uspešnici Naomi Klein, ki so ga predvajali skoraj izključno v Mali dvorani, se je s 1.864 gledalci celo uvrstil na visoko 6. mesto Kinodvorove lestvice najbolj gledanih filmov leta. S skupno 4.481 zabeleženimi obiskovalci v letu 2010 se je investicija MOL v Malo dvorano že povrnila.

Nagrajeni Kinodvorov program za otroke in mlade Kinobalon je na 220 rednih in 117 šolskih projekcijah zabeležil 20.482 gledalcev, približno 600 udeležencev pa se je zvrstilo še na dogodkih in delavnicah brez izdanih vstopnic. Mestna občina Ljubljana je s programom *MOL generacije* prispevala k porastu števila šolskih predstav, Kinodvorovo prizadevanje za vzpostavitev programa filmske vzgoje pa je v letu 2010 podprlo tudi Ministrstvo za kulturo, ki je Kinobalon prepoznalo za "prvi kompleksen in vrhunsko zasnovan program filmske vzgoje v slovenskem prostoru."

Zdaj že tradicionalni letni kino na dvorišču ljubljanskega gradu Film pod zvezdami, ki ga Kinodvor organizira v sodelovanju z MOL in Festivalom Ljubljana, je minulo poletje zaznamovalo neobičajno slabo vreme, ki je po oceni organizatorjev 'odneslo' vsaj 5.000 obiskov. Kljub temu so



našteli kar 8.597 gledalcev, ki so izkoristili priložnost ogleda izbranih vrhuncev kinematografske sezone.

1. ORGANI ZAVODA IN VODSTVO

Javni zavod Kinodvor vodita:

- Svet zavoda in
- direktorica.

Svet javnega zavoda Kinodvor:

Predsednik sveta zavoda: Jan Zakonjšek (predstavnik zainteresirane javnosti – AGRFT)

Namestnik predsednika sveta zavoda: Bojan Bajsič (predstavnik zaposlenih)

Člani sveta:

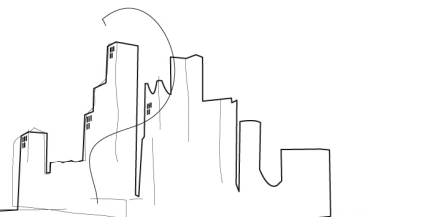
- Jerneja Batič
- Zdravko Duša
- Zoran Pistotnik

Direktorica zavoda je **Nina Peče**.

2. ZAPOSLENI

Javni zavod Kinodvor ima na dan 31.12.2010 deset zaposlenih.

- Nina Peče, direktorica,
- Koen Van Daele, pomočnik direktorice,
- Ana Cimerman, poslovna sekretarka,
- Bojan Bajsič, vodja VI.,
- Ana Seta Pucihar, vodja projektov,
- Barbara Kelbl, vodja projektov (nadomeščanje porodniškega dopusta Petre Slatinšek),
- Nina Milošič, vodja za stike z javnostjo,



- Maja Zrim, blagajnik,
- Renata Ribežl, koordinator in organizator kulturnega programa,
- Marko Horvat, kinooperater.

Poleg zaposlenih, pri delovanju zavoda redno sodeluje tudi več kot 30 študentov, predvsem v kavarni in kot biljeterji.

3. FILMSKI PROGRAM KINODVOR V LETU 2010

PREMIERNA PREDVAJANJA

- Coco Chanel in Igor Stravinsky , Francija, 2009, režija Jan Kaunen
- Zasedovalec (The Chaser), Južna Koreja, 2008, režija Na Hong-jin
- Doba neumnosti (The Age Of Stupid), Velika britanija, 2009, režija Franny Armstrong
- Brez imena (Sin Nombre), Mehika/ZDA, 2009, režija Cary Fukunaga
- Gospod Horten (O'Horten), Norveška/Nemčija/Francija, 2007, režija Bent Hamer,
- Romanca na poziv (The Girlfriend Experience), ZDA, 2009, režija Steven Soderbergh
- Zgodilo se je v tovarni lutk (Bubble), ZDA, 2005, režija Steven Soderbergh
- Drugo dejanje (Druhé dějství), Češka, 2008, režija Olmo Omerzu
- Kitajci prihajajo, Slovenija, 2009, režija Goran Vojnovič
- Policijski pridevnik (Police, Adjective), Romunija, 2009, režija Corneliu Porumboiu
- Duhovi Cité Soleila (Ghosts of Cité Soleil) Danska/ZDA, 2005, režija Asger Leth, Miloš Lončarević
- Ubil sem svojo mamo (J'ai tué ma mère), Kanada, 2009, režija Xavier Dolan
- Mož, ki je premagal Amazonko (Big River Man), ZDA, 2009, režija John Maringouin, Molly Lynch
- Božji bojevnik (Valhalla Rising), Danska/Velika Britanija, 2009, režija Nicolas Winding Refn



- Šola za življenje (An Education), Velika Britanija, 2009, režija Lone Scherfig
- Louise-Michel, Francija, 2008, režija Benoît Delépine, Gustave de Kervern
- Kuhinja z dušo (Soul Kitchen), Nemčija, 2009, režija Fatih Akin
- Skriti zaliv (The Cove), ZDA, 2009, režija Louie Psihoyos
- Katalin Varga, Romunija/Velika Britanija, 2009, režija Peter Strickland, poseben gost na premieri filma Peter Strickland
- Triki (Sztuczki), Poljska, 2007, režija Andrzej Jakimowski
- Uvoz – izvoz (Import Export), Avstrija, Francija, Nemčija, 2007, režija Ulrich Seidl
- Greva (Away We Go), ZDA/Velika Britanija, 2009, režija Sam Mendes
- Mleko bridkosti (La teta asustada), Peru / Španija, 2009, režija Claudia Llosa
- Vsi drugi (Alle Andeern), Nemčija, 2009, režija Maren Ade
- Beli trak (Das weisse Band) Nemčija/Avstrija/Francija/Italija, 2009, režija: Michael Haneke
- Naelektrena meglica (In The Electric Mist), ZDA, 2009, Bertrand Tavernier
- Princ Broadwaya (The Prince of Broadway), ZDA, 2008, režija Sean Baker
- Morilec v meni (The Killer Inside Me), ZDA, 2010, režija Michael Winterbottom
- Hrana d.d. (Food Inc.), ZDA, 2008, režija Robert Kenner
- Skrivnost iz Kellsa (The Secret of Kells), Irska/Francija/Belgija, 2009, režija Tomm Moore
- Brata (Brothers), ZDA, 2009, režija Jim Sheridan
- Doktrina šoka (The Shock Doctrine), Velika Britanija, 2009, režija Michael Winterbottom, Mat Whitecross
- Grozljivo srečen (Frygtelig lykkelig), Danska, 2008, režija Henrik Ruben Genz
- Panika na vasi (Panic au village), Francija/Belgija, režija Stéphane Aubier in Vincent Patar
- Human Terrain, ZDA, 2009, režija James Der Derian, David Udris, Michael Udris
- Oča, Slovenija, 2010, režija Vlado Škafar
- Jaz bi tudi (Yo Tambien), Španija, 2009, režija Antonio Naharro in Álvaro Pastor
- Drugo leto (Another Year), Velika Britanija, 2010, Režija Mike Leigh



ABONMA – Filmska srečanja ob kavi 2009/2010

- Babica (pogovor z Štefko Drolc)
- Želvino osupljivo potovanje (pogovor z Stašo Tome)
- Genova (pogovor z Gabi Vogrinčič)
- Otroci (pogovor z Vladom Škafarjem)
- Skrivnost (pogovor z Rapo Šuklje)
- Tok, v imenu ljubezni do vode (pogovor z Lučko Kajfež Bogataj)
- Pri stricu Idrizu (pogovor z Terezo Žerdin)
- Človek na žici (pogovor z Makom Sajkom)
- Kratki animirani filmi (pogovor z Marjanom in Marto Manček)

ABONMA – Filmska srečanja ob kavi 2010/2011

- Breza, gostja Manca Košir,
- Daleč od nje, gost Aleš Kogoj,
- Frost/Nixon, gosta Jurij in Andrej Gustinčič,
- Kratki animirani filmi Konija Steinbacherja, gosta Koni Steinbacher in Igor Prassel,
- Coco Chanel in Igor Stravinski, gosta Helena in Urban Koder,
- Greva, gostja Irena Šimnovec,
- Skriti zaliv, gost Tilen Genov,
- Naj ostane med nami, gostja Dunja Klemenc,
- Mati in hči, gostja Majda Mramor,
- Jaz bi tudi, gost Vito Flaker,
- Katalin Varga, gostja Mateja Valentinčič,
- Piran - Pirano, gost Goran Vojnović.



V Kinodvoru smo konec leta 2009 oblikovali abonma Filmska srečanja ob kavi, ki ga sestavljajo kakovostni in zanimivi filmi z najrazličnejših dežel, z najrazličnejšimi temami in avtorskimi pristopi. Vsak med njimi omogoča posebno, drugačno filmsko izkušnjo. S sodelavko pri programu in moderatorko pogovorov, Mirjano Borčič, smo k vsakemu filmu povabili posebnega gosta, ki bo k filmom prinesel svoj osebni pristop, novo vrednost. Skupnemu ogledu filma v dvorani sledi pogovor z gostom filma v Kavarni Kinodvora. Abonma nadaljujemo v sezoni 2010/2011.

ZA ZAMUDNIKE

Za zamudnike je poseben program filmov, ki se odvrti vsako nedeljo ob 19.00 uri in je sestavljen iz najboljših filmov leta, za katere obstaja možnost, da jih je publika na rednem programu spregledala. Med filmi, ki so se odvrteli od septembra ko konec oktobra so Kuhinja z dušo Fatiha Akina, Meje razuma Jima Jarmuscha, Zresni se bratov Coen, Prerok, Kapitalizem: Ljubezenska zgodba Michaela Moora ,...

FESTIVALI

- Festival dokumentarnega filma (24. – 31.3.2010)
- Filmski teden Evrope (10.5. – 13.5.2010)
- Festival arabske kulture v Sloveniji (21.6 – 24.6.2010)
- Teden sodobnega japonskega filma (23.8. – 1.9.2010)
- Otok v Ljubljani (8. – 13.9.2010)
- Festival Mesto žensk (11.10. – 18.10.2010)
- Festival Liffe (10.11. – 21.11.2010)
- Festival Animateka (6.12. – 12.12.2010)

RAZSTAVE



- Razstava Prvo leto Kinodvora
- razstava Topor
- razstava Neodvisni bienale - Hiše
- razstava Trije razbojniki
- razstava Nostalgija v sklopu Festivala arabske kulture
- razstava Skrivnost iz Kellsa
- razstava Drugo leto Kinodvora
- razstava Nollywood
- razstava Življenje brez Gabrielle Ferri (Animateka)

VEČERI KNJIGE IN FILMA, LJUBLJANA, SVETOVNA PRESTOLNICA KNJIGE

- Noches de Bohemia (v sodelovanju z Instituto Cervantes)
- Večeri knjige in filma s Študentsko založbo (projekcije filmov Teci z mano, Letoviščarji, Ploske ene roke – poseben gost pisatelj Flanagan)
- Srečanje s pisateljem Borisom Pahorjem
- Zakaj se je vredno boriti za Wagnerja? – Slavoj Žižek
- Premiera Sarabanda
- Festival črk
- Revija v reviji

POSEBNI DOGODKI KINODVOR

- AGRFT predstavlja (AGRFT)
- 100% Luksuz (DZMP)
- Moje mesto Budimpešta (A38HAJO) – poseben gost Ferenc Torok
- Prišleki (Zavod Voluntariat)



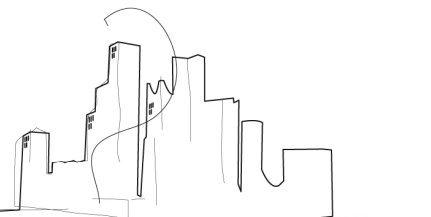
- Promocija serije Flash Forward (TV3)
- Prihajam iz Gaze (RTV Slovenija)
- MEDIA delavnice (10.5 – 12.5.2010)
- Videomatch (AGRFT)
- KUD Apokalipsa – Miselnost v Kinodvoru
- MedinMleko – projekcija Diego in prijatelji
- Društvo Altra – projekcija Začaran krog in pogovor
- Stripburger v gibanju
- Kaj je film! – predavanje prof. Dudley Andrewa
- Projekcija Human Terrain in pogovor z prof. Jamesom Der Derianom
- Projekcija Čarobno srebro – Mediadesk
- Projekcija Oča – Mestna občina Ljubljana

FILM POD ZVEZDAMI

Film pod zvezdami j izjemen v več pogledih: brez primere gre za najbolje obiskan »filmski festival« na prostem v Sloveniji, ki pritegne največ medijske pozornosti in je v programskem smislu najbolj vseobsežen, saj pokriva raznoliko paletu žanrov in stilov – od najboljše peterice festivala LIFFe, prek delikates umetniškega filma, do akcijske ekstravagance. Poleg tega letošnja edicija dokazuje, da je projekt, ki misli na vsa občinstva: na mlado in staro; na Ljubljančane in tuje obiskovalce; na publiko, željno kakovostne zabave; in zahtevne cinefile ...

Če smo poleti 2009 beležili neverjetno vztrajnost lepega vremena, je bilo letošnje poletje prav presenetljivo, če ne kar osupljivo deževno in vetrovno. Kljub neprijaznim vremenskim pogojem – zaradi katerih smo morali odpovedati sedem projekcij – pa si je filme ogledalo 8597 obiskovalcev. Samo na Ljubljanskem gradu je bilo na predstavah povprečno 514 obiskovalcev.

Ena od letošnjih novosti so bile tudi nadomestne projekcije v Kinodvoru. Ko smo morali projekcijo na Ljubljanskem gradu zaradi slabega vremena odpovedati, si je občinstvo lahko odpovedani film



ogledalo naslednji večer v Kinodvoru. Večina nadomestnih projekcij je bila razprodana, kar dokazuje, da je ta alternativa pri obiskovalcih zelo dobrodošla.

4. PROGRAM ZA OTROKE IN MLADE – KINOBALON

KINOBALON PREMIERNA PREDVAJANJA

- Distorzija, Slovenija, 2009, režija Miha Hočevar. (15. januar)
- Želvino osupljivo potovanje (Turtle: the Incredible Journey), Velika Britanija/Avstrija, 2009, režija Nick Stringer. (31. januar)
- Animirani filmi Lile Prap – Zakaj? (Gao Gao Boo!), Japonska, 2008, režija Keizo Kira, Norikazu Tanaka. (19. marec)
- Alica v čudežni deželi (Alice in Wonderland), ZDA, 2010, režija Tim Burton. (1. april)
- Žabe in paglavci (Kikkerdril), Nizozemska, 2009, režija Simone van Dusseldorp. (23. april)
- Predmestni krokodili (Vorstadtkrokodile), Nemčija, 2009, režija Christian Ditter. (4. junij)
- Viharno srce (Myrsky), Finska, 2008, režija Kaisa Rastimo. (3. julij)
- Skrivnost iz Kellsa (The Secret of Kells), Irska/Francija/Belgija, 2009, režija Tomm Moore. (1. september)
- Buda se je zrušil od sramu (Buda az sharm foru rikht), Iran/Francija, 2007, režija Hana Makhmalbaf. (9. oktober)
- Panika na vasi (Panique au village), Belgija/Francija/Luksemburg, 2009, režija Stéphane Aubier, Vincent Patar. (13. oktober)
- Max v zadregi (Max Pinlig), Danska, 2008, režija Lotte Svendsen. (22. oktober)
- Čarobno srebro (Julenatt i Blåfjell), Roar Uthaug, Katarina Launing, Norveška, 2009 (premiera, 3. december)

DRUGA PREDVAJANJA (ponovitve, izredna predvajanja)



- Nenavadna dogodivščina (Duggholufokid), Islandija, 2007, režija Ari Kristinnson.
- Mulc – frača, Slovenija, 2009, režija Kolja Saksida.
- Jelenček Niko (Niko – Lentajan poika), Finska, Danska, Nemčija, Irska, 2008, Michael Hegner, Kari Juusonen.
- Deklica in lisica (Le Renard et l'Enfant), Francija, 2007, režija Luc Jacquet.
- Beli pramen: Pustolovščine malega bobra (Mèche blanche: Les aventures du petit castor), Francija/Kanada, 2008, režija Philippe Calderon.
- Mladi na netu, Slovenija, 2010, režija Hana Vodeb, Mark Požlep
- Misli dobro in modro, Slovenija, 2010, režija Dušan Moravec
- Trije razbojniki (Die drei Räuber), Nemčija, 2007, režija Hayo Freitag
- Otroški program Slon 4+, izbor kratkih animiranih filmov za otroke od 4. leta
- Otroški program Slon 7+, izbor kratkih animiranih filmov za otroke od 7. leta
- Shrek za vedno (Shrek Forever After) ZDA, 2010, režija Mike Mitchell
- Kako izuriti svojega zmaja? (How to Train Your Dragon), ZDA, 2010, režija Dean DeBlois, Chris Sanders.
- V višave (Up), ZDA, 2009, režija Peter Docter, Bob Peterson
- Tahan (Tahaan), Indija, 2008, režija Santosh Sivan
- Gremo mi po svoje, Miha Hočevar, Slovenija, 2010.
- Kdo ima danes rojstni dan? (Jiří Barta, Češka/Slovaška/Japonska, 2009); Kinobalon na LIFFu
- Čarobno drevo (Andrzej Maleszka, Poljska, 2009); Kinobalon na LIFFu
- Mali Nikec (Laurent Tirard, Francija/Belgija, 2009); Kinobalon na LIFFu
- Starejša sestra Punam (Lucian in Nataša Muntean, Srbija, 2009); Kinobalon na LIFFu
- Jaz že ne, prisežem (Philippe Falardeau, Kanada, 2008), Kinobalon na LIFFu
- Prerokba žab (Jacques-Rémy Giererd, Francija 2003). V sodelovanju s festivalom Animateka.
- Družinski program Slon: Izbor kratkih animiranih filmov za različne starostne skupine v sodelovanju z festivalom Animateka.(med 7. in 11. decembrom)



KINOBALON DELAVNICE IN POGOVORI

Vse delavnice in druge dodatne dejavnosti so bile za udeležence brezplačne.

- Kinobalon na potepu: Zimska pustolovščina s Kepo! – Kinobalonova pustolovščina v naravi z gorskim reševalcem in vodnikom Iztokom Štajerjem ter psičko Kepo ob filmu Nenavadna dogodivščina. (3. januar)
- (Ne)varne dogodivščine – delavnica na Festivalu Bobri z gorskim reševalcem Matjažem Šarkezijem. (7. februar)
- Nevarno potovanje – počitniška delavnica o potovanju želv z dr. Stašo Tome iz Prirodoslovnega muzeja Slovenije ob filmu Želvino osupljivo potovanje. (15. februar)
- Pisani svet – počitniška delavnica animiranega filma z mentoricami vzgojno-izobraževalnega programa Slon. (16. februar)
- Spoznajmo želve – počitniška delavnica o spoznavanju različnih vrst želv s sodelavci ZOO Ljubljana ob filmu Želvino osupljivo potovanje. (17. februar)
- Jaz in moji oceani – Ustvarjalna likovna delavnica ob filmu Želvino osupljivo potovanje. Z Ateljejem 2050 in Severo Gjurin. (18. februar)
- Kinodvorova klobučarna – delavnica izdelovanja klobukov in čajanka v Kinodvorovi Kavarni (ob filmu Alica v čudežni deželi). (10. april)
- Spoznajmo dvoživke – po ogledu filma Žabe in paglavci so otroci spoznavali dvoživke, ki živijo v našem okolju. V sodelovanju s Societas herpetologica slovenica – društvom za preučevanje dvoživk in plazilcev. (23. april)
- Počitniška delavnica za srednješolce:ustvarimo lutkovni animirani film – delavnica se je odvijala v prostorih Kreatorija, DIC Ljubljana, pod mentorstvom Kolje Saksida in Mihe Ermana. Soprodukcija: Zavod ZVIKKS, DIC, Mestna knjižnica in Kinobalon. Predstavitve filmov pa je sledila 9. maja v Kinodvoru. (26. april in 9. maj)



- Narava slikarka in ti – ustvarjalna počitniška delavnica z Ateljejem 2050 in Severo Gjurin. (26. april)
- Žabje dirke – ustvarjalna počitniška delavnica z Andrejo Goetz in Zarjo Menart z Združenja staršev in otrok Sezam. (28. april)
- Kinobalon na potepu – delavnica o rastlinah in živalih v mlaki v Botaničnem vrtu, ob filmu Žabe in paglavci. (9. maj)
- Orkester živalskih inštrumentov – otroci so izdelovali glasbila, ki zvenijo in se oglašajo kot živali. Delavnico ob filmu Žabe in paglavci sta vodila glasbenik in skladatelj Peter Kus ter ilustratorka Kaja Avberšek. (15. maj)
- Delavnica beatboxa: bobnaj-na-glas! – počitniško delavnico vokalnega bobnanja, t. i. beatboxa, je vodil Matej Vrtič. (29. junij)
- Filmska ozvočevalnica – otroci so v živo oblikovali glasbeno spremljavo za izbrani kratki animirani film. Počitniško delavnico sta vodila prof. Eva Jurgec, akad. glasbenica oboistka in prof. Klemen Bračko, akad. glasbenik violinist. (6. julij)
- Kdo so Krokodili, kdo jaz in kdo ti? – otroci so po refleksiji filma Predmestni krokodili skozi igro razmišljali o sebi, svojih značajskih in telesnih lastnostih, željah, posebnostih. Počitniško delavnico je vodila Nina Mikolič. (13. julij)
- Igrajmo se film! – na počitniški delavnici so otroci naredili pravo filmsko predstavo. Delavnico je vodila Rada Kikelj. (20. julij)
- Igrajmo se mesto! – Počitniška delavnica z mestnimi igrami in Tricikelnetom ob filmu Predmestni Krokodili. Delavnico je vodila Rada Kikelj. (27. julij)
- Vežemo in grizemo! – ustvarjalna počitniška delavnica s Špelo Kozamernik (Sezam). (3. avgust)
- Tajno društvo Kinobalon! – ustvarjalna počitniška likovna delavnica ob filmu Predmestni Krokodili s Severo Gjurin z Ateljeja 2050/Kreativna šola. (10. avgust)



- Mladi akrobati – počitniška akrobatska delavnica pod mentorstvom Urške in Matevža s Šole uličnega gledališča, Šugla. (17. avgust)
- Krokodilje barve – Ustvarjalna počitniška delavnica pod vodstvom Alenke Novšak (Sezam). (24. avgust)
- Filmska ustvarjalnica: Kako raste film? – na dvodnevni delavnici so otroci spoznavali filmski jezik, nato pa zasnovali, posneli in zmontirali svoj film. V sodelovanju z Društvom zaveznikov mehkega pristanka (DZMP). (28. in 29. avgust)
- Delavnica risanege filma: Kako raste risanka? – na dvodnevni delavnici so otroci naredili svoj risani film. Delavnico so vodile mentorice programa Slon, Društvo za oživiljanje zgodbe 2 koluta. (30. in 31. avgust)
- Od krice do krace – počitniška delavnica v sklopu Kinobalonovega vrtiljaka namenjena najmlajšim obiskovalcem. V filmskem kotičku so pisali, risali, ustvarjali na temo filmov, ki so si jih ogledali.
- Otroci v Indiji – pogovor ob filmu Tahan o otrocih v Indiji je vodila Nina Mikolič.
- Skrivnostni gozd – delavnica risane in kolaž animacije z mentorji Vzgojno-izobraževalnega programa Slon ob filmu Skrivnost iz Kellsa. (12. september)
- Rokopisne delavnice – rokopisne delavnice za otroke ob filmu Skrivnost iz Kellsa. V sodelovanju z Narodno galerijo. (od 11. septembra do 6. novembra, v Narodni galeriji).
- Filmska ozvočevalnica – na počitniški delavnici bodo otroci preizkusili izrazno moč glasbe v filmu in se v improvizaciji tudi sami preizkusili v ustvarjanju. Mentorja, akademska glasbenika in profesorja, Eva Jurgec in Klemen Bračko. (25. oktober)
- Igralska delavnica - na počitniški igralski delavnici z Dramsko šolo Barice Blenkuš otroci spoznavajo, kako potekajo priprave na igro in na kaj morajo biti igralci med snemanjem pozorni. Delavnico je vodil Boštjan Štorman. (26. oktober)



- Maksimalno narisani – na počitniški delavnici otroci preizkušajo, kako s sliko, črto in barvami izraziti svoje vizualne in značajske posebnosti. Delavnico vodi Severa Gjurin (Atelje 2050/Kreativna šola). (27. oktober)
- Figurice oživijo – štiriurna počitniška delavnica animiranega filma, preizkusili se bodo v tehniki stop-motion animacije, ki je uporabljena tudi v filmu Panika na vasi. Delavnico vodi Kolja Saksida. (28. oktober)
- Pogovor ob filmu Gremo mi po svoje: pogovor z ustvarjalci filma: Miha Hočevar in drugi člani filmske ekipe: Jurij Zrnec, Tadej Koren Šmid, Gaja Pegan Nahtigal, Matevž Štular, Jure Kreft, Pia Korbar in Erik Oprešnik (26. November)
- Pogovor ob filmu Starejša sestra Punam: pogovor z avtorjema filma Natašo in Lucianom Muntean. Kinobalon na LIFFu.
- Delavnica animiranega filma. Delavnica v okviru festivala Animateka. V sodelovanju s festivalom Animateka.
- Sezamova jelka: vsakoletna ustvarjalna delavnica ob postavitvi novoletne jelke. V sodelovanju s Sezamom.
- 4 ustvarjalne delavnice v času novoletnih počitnic. (med 27. in 30. decembrom)
- Silvestrsko srebro: silvestrska projekcija filma Čarobno srebro z ustvarjalno delavnico. (31. december)

DELAVNICE SEZAMOV KOTIČEK.

Sezamov kotiček je del nedeljskega zajtrka pri Kinodvoru. Medtem ko si starši privoščijo zajtrk in jutranji film, otroci uživajo v igri s Sezamovimi animatorkami, teme ustvarjanja so povezane s filmi na aktualnem sporedu Kinobalona.

Do konca oktobra se je zvrstilo že okoli 30 Sezamovih kotičkov, vsak s posebno, drugačno in na s Kinobalonovim filmom povezano temo.



KINOBALON NA FESTIVALIH

- Festival Bobri – 2. ljubljanski festival kulturno-umetnostne vzgoje (30. januar – 8. februar).
- V času festivala se je v Kinodvoru zvrstilo 5 šolskih projekcij filmov s pogovori in delavnicami za vrtce in OŠ, 3 družinske projekcije z delavnicami, v družinskem programu pa je gostoval tudi program Pravljjično rešetje.
- Festival Pravljičice danes 2010 – trinajstemu pripovedovalskemu festivalu Pravljičice danes 2010 se je z ogledi filmov (Trije razbojniki in Animirani filmi Lile Prap) in spremljevalnim programom (razstava, predstavitev slikanice, pripovedovanje pravljic ob filmih) pridružil tudi Kinobalon. (12. marec – 21. marec)
- Zoom.4 - filmski festival osnovnih in srednjih šol. Kinobalon je predstavil izbor najboljših filmov 4. festivala Zoom v prisotnosti avtorjev filmov in njihovih mentorjev. V sodelovanju s Pionirskim domom. (3. april)
- Videomanija – filmski festival srednjih šol. Predstavijo se najboljši filmi, ki jih ustvarjajo dijaki iz vse Slovenije, hkrati pa se srečajo tudi njihovi mentorji. V sodelovanju z Elektrotehniško-računalniško šolo in gimnazijo Ljubljana.
- Mladi levi – filmska delavnica Kako raste film in delavnica animiranega filma Kako raste risanka v sklopu pobude Vrt mimo grede v okviru festivala Mladi levi. V sodelovanju z Zavodom Bunker. (20.- 30. avgust)
- Mesto žensk – v okviru 16. Mednarodnega festivala Mesto žensk je Kinobalon predstavil film Buda se je zrušil od sramu (9. in 10. oktober), pripravil pedagoško gradivo za film in ponudil gostovanje programa tudi drugim kinematografom v Art kino mreži (do 31. oktobra).
- Kinobalon na LIFFu: programska sekcija za otroke in mlade, ki jo za Ljubljanski mednarodni filmski festival – LIFFe oblikuje Kinobalon, program za otroke in mlade v Kinodvoru.
- Mednarodni festival animiranega filma, Animateka: (med 6. in 12. decembrom). Kinobalon sodeluje z Društvom za oživljanje zgodbe 2 koluta pri izvedbi programa vzgojno-izobraževalnega programa animiranega filma Slon v Kinodvoru.



RAZSTAVE KINOBALON V KINODVOR.GALERIJI.

- Razstava otroških del in ilustracij iz knjige – razstava otroških del, ki so nastajala ob filmu Trije razbojniki in razstava ilustracij iz te knjige. (12. – 28. marec)
- Iskanje skrivnosti: likovna razstava – razstava skic in risb iz filma Skrivnost iz Kellsa v Kinodvorovi galeriji. (3. september – 3. oktober). V sodelovanju z Društvom za oživljanje zgodbe 2 koluta in MOL, Svetovna prestolnica knjige.

DRUGI POSEBNI DOGODKI KINOBALON

- Pisani Slon: predstavitev novega DVD s kratkimi animiranimi filmi za otroke. V sodelovanju z Društvom za oživljanje zgodbe 2 koluta. (16. februar)
- Orgazmičen porod (Orgasmic Birth), ZDA, 2008, režija Debra Pascali-Bonaro – v sodelovanju z Združenjem Naravni začetki in spletnim portalom Bibaleze.si. Ogled filma in pogovor o novih poteh pri rojevanju . (21. marec)
- Predstavitev slikanice Trije razbojniki – ob izidu slikanice v slovenskem prevodu, po kateri je bil posnet priljubljen Kinobalonov film, Trije razbojniki .V sodelovanju z Mladinsko knjigo.
- Mladi so na netu, starši jamrajo v duetu – ogled filma Mladi na netu in pogovor o čarih in pasteh interneta. V pogovoru so sodelovali Tomi Dolenc, sodelavec Safe.si, točke osveščanja o varni rabi interneta, Đulijana Juričič, pedagoginja in učiteljica na OŠ Trnovo, Vuk Čosić, spletni umetnik, in Irena Matko Lukan, družinska izkustvena terapevtka in urednica revij Ciciban in Cicido. Pogovor je vodila Bojana Lobe, vodja raziskave Mladi na netu. (26. marec)
- Biserčki in Bibamica na koncertu - koncertna predstava otroških pesmic Bisergora Brine Vogelnik in kratki animirani filmi Eke Vogelnik. (28. marec)
- Misli dobro in modro - predstavitev slovenskega kratkega glasbeno-dokumentarnega filma za otroke in spremljevalni nastop glasbenikov ter predstavitev ekipe. (17. april)



- Ob Svetovnem dnevu zemlje: posebna projekcija filma Želvino osupljivo potovanje, nagradni natečaj v sodelovanju z revijo National geographic Junior (22. april)
- Kinobalonov koncert - mladi glasbeniki Waldorfske šole so ustvarili lastno glasbo in z njo v živo pospremili izbrane animirane filme. Mentorja: Eva Jurgec, akademska glasbenica oboistka, profesorica oboe, in Klemen Bračko, akademski glasbenik violinist, profesor violine. (25. april)
- Šola medijske kulture Ante Peterlić – predstavitev programa medijskega in filmskega izobraževanja, ki ga izvaja Hrvaška filmska zveza. Pri predstavitvi so sodelovali: dr. Hrvoje Turković, Snježana Tribuson, Igor Drager, Vera Robić Škarica in Vanja Hraste. (9. junij)
- Kinobalonov vrtljak – filmski maraton najboljših otroških in mladinskih filmov leta 2010 ter spremljevalni program z ustvarjalnimi delavnicami. (27. – 31. avgust)
- Pripovedovanje za otroke – pripovedovanje keltskih pravljič pred ogledom filma Skrivnost iz Kellsa. Pripovedovala je Ana Duša, pripovedovalka in sodelavka oddaje Za 2 groša fantazije Radia Študent. (19. september)
- Koncert irske tradicionalne glasbe – projekciji filma Skrivnost iz Kellsa je sledil krajši koncert irske tradicionalne glasbe, v izvedbi skupine Folk Etc. (25. september)
- Avdiovizualni koncert. Nemi film in glasba. Kulturni in izobraževalni program, ki povezuje tradicijo ozvočevanja nemih filmov s sodobno glasbeno spremljavo, ki jo v živo izvajajo glasbeniki. V sodelovanju s Petrom Kusom, Triom Kučma in Zavodom Federacija. (28. novembra)
- Miklavževanje: obisk Miklavža po filmu Čarobno srebro (4. december)
- Glasbena matineja: film Princ Ahmed ob živi glasbeni spremljavi: Anja Bukovec, Andrej Goričar. V sodelovanju s festivalom Animateka. (4. december)
- Otroci se predstavijo. Predstavitev filmov, ki so jih naredili otroci na delavnicah animiranega filma. V sodelovanju z festivalom Animateka. (4. december)



III. RAČUNOVODSKO POROČILO

VSEBINA:

A. UVOD

B. RAČUNOVODSKO POROČILO

1. Računovodske informacije

- Sodila uporabljena za razmejevanje prihodkov in odhodkov na dejavnost javne službe ter dejavnost prodaje blaga in storitev na trgu
- Dolgoročne rezervacije
- Presežek prihodkov nad odhodki v bilanci stanja in izkazu prihodkov in odhodkov
- Metoda vrednotenja zalog gotovih izdelkov ter zalog nedokončane proizvodnje
- Podatki o stanju neporavnanih terjatev ter ukrepah za njihovo poravnavo oziroma razlog neplačila
- Podatki o neporavnanih obveznostih, ki so do konca poslovnega leta zapadle v plačilo ter o vzrokih neplačila
- Viri sredstev, uporabljeni za vlaganje v opredmetena osnovna sredstva, neopredmetena sredstva ter dolgoročne finančne naložbe
- Naložbe prostih denarnih sredstev
- Razlogi za pomembnejše spremembe stalnih sredstev
- Vrste postavk, ki so zajete v znesku, izkazanem na kontih izvenbilančne evidence
- Podatki o pomembnejših opredmetenih osnovnih sredstvih in neopredmetenih sredstvih, ki so že v celoti odpisana, pa se še vedno uporabljajo za opravljanje dejavnosti
- Drugo kar je pomembno za popolnejšo predstavitev poslovanja in premoženjskega stanja

C. PRIPOROČILA



A. UVOD

Računovodsko poročilo za leto 2010 je pripravljeno na podlagi:

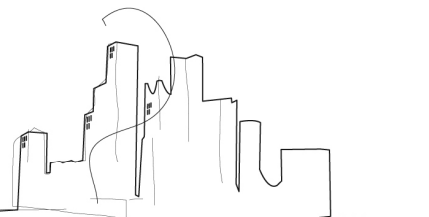
- Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99 in spremembe),
- Zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99 in spremembe),
- Pravilnika o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 54/02 in spremembe),
- Pravilnik o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava (Uradni list RS, št. 134/03 in spremembe),
- Pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 115/02 in spremembe),
- Pravilnik o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (Uradni list RS, št. 45/05 in spremembe),
- Pravilnik o načinu in rokih usklajevanja terjatev in obveznosti po 37. členu Zakona o računovodstvu ter kapitalskih naložb (Uradni list RS, št. 117/02 in spremembe),
- Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna (Uradni list RS, št. 12/01 in spremembe).

Letno poročilo bo v predvidenem roku oddano preko spletnega portala AJPES. Potrdilo in računovodski izkazi so sestavni del tega poročila.

B. RAČUNOVODSKO POROČILO

Računovodsko poročilo, skladno s 6. členom Pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 115/02 in spremembe, v nadaljevanju: pravilnik), obsega:

- bilanco stanja,
- izkaz prihodkov in odhodkov ter
- pojasnila k obema računovodskima izkazoma.



Bilanca stanja in izkaz prihodkov in odhodkov sta pripravljena na predpisanih in s pravilnikom določenih obrazcih, ki so dosegljivi na spletni strani <http://www.ajpes.si>.

Pojasnila k izkazom določa 15. člen pravilnika:

- obvezni prilogi k bilanci stanja:
 - pregled stanja in gibanja neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev in
 - pregled stanja in gibanja dolgoročnih finančnih naložb in posojil.
- obvezne priloge k izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov:
 - izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti,
 - izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka
 - izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov in
 - izkaz računa financiranja določenih uporabnikov.

Naštete priloge so prav tako pripravljene na predpisanih obrazcih, ki so dosegljivi preko spletne strani AJPES.

Računovodska pojasnila, ki jih opredeljuje 15. člen pravilnika, vsebinsko odgovarjajo in povzemajo določbe 26. člena pravilnika.

1. RAČUNOVODSKE INFORMACIJE

- **Sodila uporabljena za razmejevanje prihodkov in odhodkov na dejavnost javne službe ter dejavnost prodaje blaga in storitev na trgu**

Javni zavod Kinodvor vodi prihodke in odhodke, povezane z izvajanjem javne službe, ločeno od prihodkov in odhodkov doseženih z delovanjem na trgu. Stroške in prihodke evidentira v skladu z določili 48. in 60. člena pravilnika o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.



Kot prihodki, povezani z izvajanjem javne službe se izkazujejo vsi prihodki, prejeti iz sredstev javnih financ, ter drugi prihodki povezani z izvajanjem javne službe. To so predvsem prihodki iz naslova prodaje vstopnic, namenski prihodki za projekte, prihodki iz izvedbe vzgojnih delavnic, donacije, finančni prihodki, drugi prihodki ter prevrednotovalni poslovni prihodki.

Prihodke dosežene na trgu predstavljajo prihodki iz naslova oddaje dvorane in drugih prostorov v uporabo, najemnine za prenosno opremo, prihodki iz oglaševanja, prihodki iz naslova prodaje storitev v kavarni in prihodki od prodaje blaga v knjigarni.

Pri evidentiranju odhodkov se uporablja stroškovna mesta za posamezna področja, kot so splošni stroški, programski stroški ter stroški povezani s tržno dejavnostjo. Vendar pa v okviru posameznega stroškovnega mesta zavod nima določenih sodil za delitev odhodkov na odhodke iz javne službe in odhodke iz tržne dejavnosti. Zato je v izkazu prihodkov in odhodkov po vrstah dejavnosti za razdelitev odhodkov upoštevano razmerje med prihodki od poslovanja, doseženimi pri opravljanju dejavnosti javne službe in prihodki iz tržne dejavnosti.

➤ **Dolgoročne rezervacije**

Zavod nima dolgoročnih rezervacij.

➤ **Presežek prihodkov nad odhodki v bilanci stanja ter izkazu prihodkov in odhodkov**

Zavod na dan 31.12.2010 v bilanci stanja izkazuje presežek prihodkov nad odhodki v višini 217.722 €, od tega 131.459 € iz preteklih let in 86.263 iz leta 2010. Nerazporejeni presežek prihodkov iz prejšnjih let, ki je konec preteklega leta znašal 135.010 €, se je v letu 2010 zmanjšal za nove investicije v višini 3.551 €. V letu 2010 ustvarjeni presežek prihodkov je rezultat skrbnega ravnanja s pridobljenimi denarnimi sredstvi. Zavodu je uspelo dodatna sredstva pridobiti tudi z oglaševanjem, iz proračuna EU ter Združenja evropskih kinematografov. Zavod bo presežek prihodkov nad odhodki uporabil za:

1. pridobitev potrebne dokumentacije za prenovo terase,
2. financirane digitalnega projektorja – delno ali v celoti,
3. vsa druga investicijska dela in nakup opreme



➤ **Metoda vrednotenja zalog gotovih izdelkov ter zalog nedokončane proizvodnje**

Zavod nima zalog gotovih izdelkov ali zalog nedokončane proizvodnje.

➤ **Podatki o stanju neporavnanih terjatev ter ukrepih za njihovo poravnavo oziroma razlog neplačila**

Ob koncu leta 2010 so v bilanci stanja izkazane kratkoročne terjatve do kupcev, terjatve za dane predujme in varščine, terjatve do uporabnikov EKN in druge kratkoročne terjatve.

Terjatve do kupcev znašajo 17.898 € in se nanašajo na oddajanje prostorov v uporabo, oddajo mobilnega kina v najem, ogled predstav, prodajo storitev v kavarni ter prodajo blaga v knjigarni. Večina terjatev se poravnava v rokih. Za dolžnike, ki s plačilom zamujajo dalj časa, so bili sproženi postopki opominjanja.

Terjatve za dane predujme in varščine znašajo 9.195 €.

Izkazane terjatve do uporabnikov EKN znašajo 50.667 € in se nanašajo na neplačane zahteve za plače in materialne stroške, terjatve za uporabo prostorov, ogled predstav, prodajo storitev v kavarni ter obresti iz naslova vezanih sredstev preko nočnega depozita v sistemu enotnega zakladniškega računa Mestne občine Ljubljana.

Druge kratkoročne terjatve v višini 11.943 € predstavljajo:

- terjatve za vstopni davek na dodano vrednost v višini 9.668 €,
- terjatve do zaposlenih v višini 1.605 €,
- terjatve do banke iz naslova plačil s plačilnimi karticami v višini 670 €

➤ **Podatki o neporavnanih obveznostih, ki so do konca poslovnega leta zapadle v plačilo ter o vzrokih neplačila**

Kratkoročne obveznosti na dan 31.12.2010 znašajo 143.831 €, od tega:

- obveznost iz naslova prodanih bonov Kinodvor v višini 3.137 €
- obveznosti do zaposlenih iz naslova plač v višini 16.423 €,
- obveznosti do dobaviteljev v višini 96.800 €,



- obveznosti za dajatve iz plač in izplačil fizičnim osebam ter davek od dohodka pravnih oseb v višini 8.780 €,
- obveznosti za davek na dodano vrednost v višini 13 €,
- obveznosti za izplačila fizičnim osebam na podlagi pogodb v višini 7.511 €
- obveznosti do zaposlenih za založene materialne stroške v višini 272 €
- obveznosti do uporabnikov EKN v višini 10.895 €.

Obveznosti iz naslova plač izhajajo iz obračuna za mesec december 2010 in so bile poravnane v začetku januarja 2011. Enako velja za obveznosti do fizičnih oseb iz naslova podjemnih in avtorskih pogodb. Obveznosti do dobaviteljev in uporabnikov EKN predstavljajo obveznosti iz naslova računov za opravljene storitve. Obveznost za davek na dodano vrednost izhaja iz obračuna davka na dodano vrednost za mesec december 2010. Obveznosti se poravnajo tekoče. Naporavnane zapadle obveznosti na presečni dan znašajo 11% obveznosti oziroma 16.000 €. Obveznosti so v večini zapadle v plačilo v mesecu decembru 2010.

➤ **Viri sredstev, uporabljeni za vlaganje v opredmetena osnovna sredstva, neopredmetena sredstva ter dolgoročne finančne naložbe (finančne naložbe in posojila)**

Sredstva, ki so bila uporabljena za vlaganje v opredmetena osnovna sredstva so bila pridobljena s strani ustanovitelja zavoda, Mestne občine Ljubljana, na podlagi veljavne pogodbe, ki opredeljuje financiranje zavoda.

Uporabljena so bila tudi sredstva iz naslova presežka prihodkov prejšnjih let v višini 3.551 €.

Zavod nima finančnih naložb in posojil.

➤ **Naložbe prostih denarnih sredstev**

Prosta denarna sredstva zavoda, ki so bila na računu, so se dnevno vezala preko nočnega depozita v skladu s predpisi.

➤ **Razlogi za pomembnejše spremembe stalnih sredstev**



Vrednost stalnih sredstev v bilanci stanja se je v letu 2010 spremenila zaradi novih investicij v osnovna sredstva, amortizacije in odpisov po inventuri. Investicije v letu 2010 znašajo 18.818 €.

Stalna sredstva so se povečala za naslednje investicije:

- konstrukcija za mobilni kino v višini 6.377 €,
- avdiovizualna oprema v višini 1.314 €,
- računalniška oprema v višini 5.842 €,
- prenosni oder v višini 3.641 €
- druga oprema v višini 1.644 €

Pri obračunu amortizacije za leto 2010 je bil upoštevan Pravilnik o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (Uradni list RS, št. 45/05 in spremembe). Amortizacija v letu 2010 znaša 79.126 € in je bila v celoti krita v breme obveznosti za prejeta sredstva v upravljanje.

Neodpisana vrednost neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev znaša konec leta 637.665 €.

➤ **Vrste postavk, ki so zajete v znesku, izkazanem na kontih izven bilančne evidence**

V izven bilančni evidenci so evidentirane zaloge blaga, prejete v komisijsko prodajo.

➤ **Podatki o pomembnejših opredmetenih osnovnih sredstvih in neopredmetenih sredstvih, ki so že v celoti odpisana, pa se še vedno uporabljajo za opravljanje dejavnosti**

Pomembnejša opredmetena osnovna sredstva in neopredmetena sredstva še niso v celoti odpisana.

➤ **Drugo kar je pomembno za popolnejšo predstavitev poslovanja in premoženjskega stanja**

/



Kolodvorska 13
1000 Ljubljana
Slovenija
T: +386 1 239 22 13
F: +386 1 239 22 16
E: info@kinodvor.org
www.kinodvor.org

Kinodvor.
Mestni kino.

C. PRIPOROČILA

- dopolnitev pravil pretoka dokumentov v zavodu,
- izboljšanje načrtovanja stroškov glede na razpoložljiva sredstva,
- določitev sodil za delitev odhodkov na odhodke iz javne službe in odhodke iz tržne dejavnosti,
- izvedba notranje revizije.

4. ZAKLJUČEK

Letno poročilo Javnega zavoda Kinodvor za leto 2010 bo obravnaval svet zavoda na seji v mesecu februarju 2011.

Ljubljana, februar 2011

